



Avis  
17 décembre 2010

Joel I. Klein  
Le Chancelier

## La proposition de la fermeture progressive de L'I.S. 195 Roberto Clemente (05M195)

### I. Description de l'objet et du propos du texte proposé à l'examen.

L'école I.S. 195 Roberto Clemente (05M195, « I.S. 195 ») existe en tant qu'option de collège au 625 West 133 Street, Manhattan, 10027, dans le District Communautaire Scolaire n°5, au bâtiment M195 (« M195 »). Elle sert actuellement les élèves du sixième au huitième grades. Cette école partage actuellement les locaux du bâtiment M195 avec l'école à charte KIPP Infinity Charter School (84M336, « KIPP Infinity »). Le « partage des locaux » signifie que deux ou plusieurs organisations scolaires se situent dans le même bâtiment et peuvent avoir en commun des locaux tels que les auditoriums, les salles de sport et les cafétérias. Le Département de l'Éducation de la Ville de New York (« DOE ») propose de fermer progressivement l'école I.S. 195 et de la fermer définitivement sur la base de mauvais résultats scolaires et l'évaluation de l'école par le DOE montrant son incapacité à s'améliorer rapidement et mieux combler les besoins des élèves.

Si la fermeture progressive est approuvée, l'école I.S. 195 n'acceptera plus d'élèves en sixième grade après la fin de l'année scolaire 2010-2011. Un grade sera successivement éliminé chaque année. Au cours de l'année scolaire 2011-2012, l'école I.S. 195 ne servirait que les élèves du septième et du huitième grade. En 2010-2013, L'I.S. 195 ne servirait plus que les élèves du huitième grade. L'école fermerait après juin 2013.

L'I.S. 195 sert actuellement 400 élèves, dont 74 au sixième grade, 126 au septième grade et 200 au huitième grade. L'école KIPP Infinity inscrit actuellement 398 élèves au Kindergarten et du cinquième au huitième grade à M195 et sert les élèves du 9<sup>e</sup> grade au 12<sup>e</sup> grade dans un site séparé. L'école KIPP Infinity servira les élèves du Kindergarten au huitième grade à M195 lorsqu'elle atteindra sa pleine capacité.

Dans une Déclaration séparée sur l'Impact Éducatif (Educational Impact Statement ou « EIS ») prévue prochainement, le DOE va proposer l'accueil d'une nouvelle école à M195, qui servira les élèves du collège. En 2009-2010, M195 avait une capacité cible destinée à servir 1 386 élèves. En cette année là, les grades de lycée à KIPP Infinity et à KIPP S.T.A.R. (84M726, « KIPP S.T.A.R. ») étaient également servis au même bâtiment et le nombre total des élèves inscrits était de 1 038 élèves, ce qui représente un taux de 75% d'utilisation de la capacité cible du bâtiment. Au 1<sup>er</sup> novembre 2010, I.S. 195 et KIPP Infinity avaient 798 élèves inscrits au total, ce qui représentait un taux de 58% d'utilisation de la capacité cible du bâtiment. La diminution des inscriptions et de l'utilisation de la capacité du bâtiment est due au fait que les grades de lycée à KIPP Infinity ont été déplacés au campus Mott Haven Educational Campus (bâtiment X790) au sud du Bronx. Cela veut dire que le bâtiment est actuellement « sous-utilisé » et a un surplus d'espace lui permettant d'accueillir plus d'élèves.

52 Chambers Street • Room 320 • New York, NY 10007  
Telephone: 212-374-0209 Fax: 212-374-5588

T&I-15237 (French)

## **II. Pour obtenir le texte intégral de l'article proposé.**

Vous pouvez trouver la Déclaration EIS sur le site internet du Département de l'Éducation à :  
<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb12011Proposals>

Des exemplaires de cette déclaration EIS sont aussi à disposition du public dans les bureaux principaux des écoles I.S. 195 et KIPP Infinity Charter School.

## **III. Soumission de commentaires publics.**

Les commentaires écrits peuvent être envoyés à [D05Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D05Proposals@schools.nyc.gov).

Les commentaires oraux peuvent être laissés au 212-374-3466.

## **IV. Prénom, nom, bureau, adresse, email et numéro de téléphone de la représentante du district urbain, qui connaît le texte à l'examen, et qui peut transmettre des informations à son sujet.**

Prénom, nom : Gentian Falstrom  
Bureau : Division of Portfolio Planning  
Adresse : 52 Chambers St  
Email : [D05Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D05Proposals@schools.nyc.gov)  
Téléphone : 212-374-3466

## **V. Date, heure et lieu des audiences publiques conjointes sur cette proposition.**

26 janvier 2011 à 18h00.  
I.S. 195 Roberto Clemente  
625 West 133 Street  
Manhattan, NY 10027

Les questions sur la proposition peuvent être posées comme indiqué dans la section IV ci-dessus.

L'inscription des personnes qui souhaitent prendre la parole aura lieu 30 minutes avant l'audience et sera close 15 minutes après son début. Des services d'interprétation en espagnol seront offerts. Pour demander des services d'interprétation dans une autre langue, merci de contacter Mme Falstrom à l'adresse e-mail ou au numéro de téléphone cités ci-dessus.

## **VI. Date, heure et lieu de la réunion de la Commission sur la Politique d'Éducation (Panel for Educational Policy) au cours de laquelle la Commission votera sur la proposition.**

1<sup>er</sup> février 2011 à 18h00.  
Brooklyn Technical High School  
29 Fort Greene Place  
Brooklyn, NY 11217

52 Chambers Street • Room 320 • New York, NY 10007  
Telephone: 212-374-0209 Fax: 212-374-5588